



/Tradus din Rusă și Belarusă în Română/

Ministerul Industriei Republicii Belarus
Otkrytoe aktsionernoe obshchestvo
“Minski Avtomobilny Zavod”
întreprinderea de administrare a
holdingului "Belavtomaz"
(OAO “MAZ” întreprinderea de
administrare a holdingului
"Belavtomaz")

Str. Socialistică 2, or. Minsk, 220021,
Republica Belarus
IDNO 100320487, Clasificator Național al Republicii Belarus
05808729
Tel.: (+375 17) 217 98 09, fax: (+375 17) 217 23 39
p/c BY08 AKBB 30120176 605125200000
OAO «ASB Belarusbank»
SWIFT: AKBBBY2X
Bd. Dzerzhinsky 1, or. Minsk, 220037
E-mail: office@maz.by www.maz.by

Ministerul Industriei Republicii Belarus
Otkrytoe aktsionernoe obshchestvo
“Minski Avtomobilny Zavod”
întreprinderea de administrare a
holdingului "Belavtomaz"
(OAO “MAZ” întreprinderea de
administrare a holdingului
"Belavtomaz")

Str. Socialistică 2, or. Minsk, 220021,
Republica Belarus
IDNO 100320487, Clasificator Național al Republicii
Belarus 05808729
Tel.: (+375 17) 217 98 09, fax: (+375 17) 217 23 39
p/c BY08 AKBB 30120176 605125200000
OAO «ASB Belarusbank»
SWIFT: AKBBBY2X
Bd. Dzerzhinsky 1, or. Minsk, 220037
E-mail: office@maz.by www.maz.by

26.03.2021, Nr. 098-15/187 la Nr. _____ an.

Procură

Or. Minsk, Republica Belarus

Otkrytoe aktsionernoe obshchestvo “Minski Avtomobilny Zavod” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" (în continuare OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz") creată în conformitate cu Legislația Republicii Belarus și înregistrată de Comitetul Executiv al or. Minsk la 18 iulie 2012 în Registrul unic de stat al persoanelor juridice și antreprenorilor individuali cu Nr. 100320487, Adresa: Republica Belarus, or. Minsk, Str. Socialistică 2, în persoana directorului general al OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" Ivankovich Valeriy Valeryevich, acționînd în baza Statutului, împuternicește pe Doni Corneliu, cetățeanul Republicii Moldova, număr de identificare a persoanei fizice (IDNP) 2006021025150 de a reprezenta OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" în Republica Moldova în raporturile juridice în legătură cu procedura de achiziții publice prin licitația deschisă cu Nr. MD-1614258987702, realizată prin intermediul platformei online MTender pe adresa web: <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1614258987702?tab=contract-notice>, pentru achiziția a 100 autobuze categoria M3, organizată de autoritatea contractantă Primăria Mun. Chișinău, numită în continuare «licitație».

Pentru îndeplinirea funcțiilor de reprezentare, Corneliu Doni, are dreptul de a efectua din numele OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" următoarele acțiuni:

1. Să creeze și administreze contul OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" pe orice platformă de acces la SIA “RSAP” (Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice”) (MTender) și să depună documentele ofertei din partea sa la licitație;
2. Să semneze cu semnătura electronică avansată calificată toate documentele ofertei pentru participarea la licitație;

3. De a reprezenta OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" în comunicarea scrisă și verbală în legătură cu licitația cu Primarul General al Municipiului Chișinău, vice-primarii Municipiului Chișinău, Primăria Municipiului Chișinău cu toate subdiviziunile sale, Consiliului Municipal Chișinău, Î. M. «Parcul Urban de Autobuze» și grupul de lucru pentru organizarea licitației;
4. Să conteste rezultatele licitației, cât și alte acte, în legătură cu licitația la Agenția Națională pentru Soluționarea Contestațiilor;
5. De a reprezenta OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" în cadrul procedurii de contestare a documentelor în legătură cu licitația la Agenția Națională pentru Soluționarea Contestațiilor;
6. de a contesta în procedură administrativă decizia Agenției Naționale pentru Soluționarea Contestațiilor cât și de a reprezenta OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" în cadrul acestei proceduri;
7. de a contesta în instanțele de judecată naționale a Republicii Moldova actele/dispozițiile, inclusiv și fără a se limita hotărârile/dispozițiile/deciziile Primarului General al Municipiului Chișinău, vice-primarilor Municipiului Chișinău, Primăriei Municipiului Chișinău cu toate subdiviziunile sale, Consiliului Municipal Chișinău, Î. M. «Parcul Urban de Autobuze» sau a grupului de lucru pentru organizarea licitației, emise în legătură sau ca urmare a licitației;
8. de a semna mandate de reprezentare din numele OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz".

Suplimentar la împuternicirile expuse mai sus și în legătură cu ele, OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" împuternicește pe Dl Corneliu Doni să efectueze din numele și cu acordul OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" toate actele procedurale, inclusiv dreptul de a semna cererea și de a o depune în judecată, de a majora sau micșora cuantumul pretențiilor, de a modifica temeiul sau obiectul acțiunii, de a recurge la mediere, de a încheia tranzacții, de a transmite împuterniciri unei alte persoane, de a ataca hotărârea judecătorească, de a-i schimba modul de executare, de a amâna sau eșalona executarea ei, de a prezenta un titlu executoriu spre executare.

Împuternicirile în conformitate cu procura data se realizează în conformitate cu cerințele legislației, statutul OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" și nu pot fi transmise terțelor persoane.

Procura este valabilă până la data de 31.03.2022 (treizeci și unu martie două mii două zeci și doi).

Director General / *semnătura și ștampila* /
Contabilul-șef / *semnătura* /

V.V. Ivankovich
O.V. Mironova



Міністэрства прамысловасці Рэспублікі Беларусь

Адкрытае акцыянернае таварыства

«МІНСКІ АЎТАМАБІЛЬНЫ ЗАВОД» -

кіруючая кампанія

холдынгу «БЕЛАЎТАМАЗ»

(ААТ «МАЗ» - кіруючая кампанія

холдынгу «БЕЛАЎТАМАЗ»)

вул. Сацыялістычная, 2, г. Мінск,

220021, Рэспубліка Беларусь

УНП 100320487, АКПА 05808729

тэл.: (+375 17) 217 98 09, факс: (+375 17) 217 23 39

р/р BY08 АКВВ 30120176 605125200000

ААТ «ААБ Беларусбанк»

SWIFT: AKBVBY2X

пр-т Дзяржынскага, 18, г. Мінск, 220089

E-mail: office@maz.by www.maz.by

26.03.2021 г. № 098-15/187

на № _____ ад _____ 20 ____ г.

Министерство промышленности Республики Беларусь

Открытое акционерное общество

«МИНСКИЙ АВТОМОБИЛЬНЫЙ ЗАВОД» -

управляющая компания

холдинга «БЕЛАВТОМАЗ»

(ОАО «МАЗ» - управляющая компания

холдинга «БЕЛАВТОМАЗ»)

ул. Социалистическая, 2, г. Минск,

220021, Республика Беларусь

УНП 100320487, ОКПО 05808729

тел.: (+375 17) 217 98 09, факс: (+375 17) 217 23 39

р/с BY08 АКВВ 30120176 605125200000

ОАО «АСБ Беларусбанк»

SWIFT: AKBVBY2X

пр-т Дзержинского, 18, г. Минск, 220089

E-mail: office@maz.by www.maz.by

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Минск, Республика Беларусь

Настоящей доверенностью Открытое акционерное общество «Минский автомобильный завод» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» (далее – ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ»), созданное в соответствии с законодательством Республики Беларусь, и зарегистрированное Минским городским исполнительным комитетом от 18 июня 2012 года в Едином государственном регистре юридических лиц и индивидуальных предпринимателей за № 100320487; место нахождения: Республика Беларусь, город Минск, улица Социалистическая, 2, в лице генерального директора ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» Иванковича Валерия Валерьевича, действующего на основании устава, уполномочивает Господина Дони Корнелиу, гражданина Республики Молдова, идентификационный номер физического лица (IDNP) 2006021025150, представлять интересы ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» в Республике Молдова связанные с процедурой государственных закупок путем открытого торга № MD-1614258987702, совершенной через онлайн-платформу MTender по веб-адресу: <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1614258987702?tab=contract-notice>, для закупки 100 автобусов МЗ, организованной заказчиком Мэрия Мун. Кишинев, именуемое в дальнейшем «тендер».

Для выполнения представительских функций Дони Корнелиу предоставляется право совершать от имени ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» следующие действия:

1. Создать и управлять учетной записью ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» на любой платформе доступа к АИС «ГРГЗ» (Автоматизированная информационная система «Государственный регистр государственных закупок») (MTender) и подать документы оферты от имени ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» на тендере;

2. Подписать усиленной квалифицированной электронной подписью все документы оферты на участие в тендере;

3. Представлять ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» в письменном и устном общении в связи с тендером с Генеральным мэром Кишинева, заместителями мэра Кишинева, Мэрией Мун. Кишинев со всеми ее подразделениями, Муниципальным Советом Кишинева, I. М. «Parcul Urbande Autobuze» и рабочей группы по организации тендера;

4. Оспаривать результаты тендера, а также другие документы, связанные с тендером в Национальном агентстве по разрешению споров;

5. Представлять ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» в рамках процедуры оспаривания документов связанные с тендером в Национальном агентстве по разрешению споров;

6. Обжаловать в административном судопроизводстве решения Национального агентства по разрешению споров, а также представлять ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» в рамках этого судопроизводства;

7. Обжаловать в национальных судах Республики Молдова акты/ распоряжения, включая, помимо прочего, решения / распоряжения Генерального мэра Кишинева, заместителей мэра Кишинева, Мэрия Мун. Кишинев со всеми ее подразделениями, Муниципального Совета Кишинева, I. М. «Parcul Urbande Autobuze» или рабочей группы по организации тендера, выданные в связи или в результате проведения тендера;

8. Подписывать представительские мандаты от имени ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ».

В дополнение к вышеупомянутым полномочиям и в связи с ними, ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» уполномочивает Господина Дони Корнелиу осуществлять от имени и с согласия ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» все процессуальные действия, включая права на подписание заявления и предъявление его в суд, увеличение или уменьшение размера исковых требований, изменение основания или предмета иска, обращение к медиации, заключение мирового соглашения, передачу полномочий другому лицу, обжалование судебного решения, изменение порядка исполнения решения, отсрочку, рассрочку исполнения решения, предъявление исполнительного листа ко взысканию.

Полномочия настоящей доверенности осуществляются в соответствии с требованиями законодательства, устава ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ», и не могут быть переданы другим лицам.

Доверенность действительна по 31.03.2022г. (тридцать первое марта две тысячи двадцать второго года).

Генеральный директор



Главный бухгалтер

В.В. Иванкович

О.В. Миронова